

# Jebs & vous

S'Jebsa Heffla

## ÉDITO

Chères habitantes, chers habitants,

Plusieurs temps forts se sont déroulés depuis notre dernière lettre d'information et j'ai plaisir à revenir sur chacun d'entre eux dans cette édition.

Tout d'abord, début septembre s'est tenue la première édition du Jebsa Marik : ce nouveau marché de proximité mensuel prend place au centre du village, rue du 1<sup>er</sup> Bataillon de Choc. Il rassemble une dizaine d'exposants et de producteurs locaux le premier dimanche matin de chaque mois, et coïncide avec l'ouverture à ce même créneau de la bibliothèque municipale "L'Attire-Lire de Marie-Hélène". Les deux premières éditions de ce rendez-vous ont été un succès ! Un véritable moment de rassemblement et d'échange en plein cœur de notre village. Rendez-vous dimanche 05 novembre à 9 heures (horaire d'hiver)...

Ensuite, mi-septembre a eu lieu la passation du chef de corps des Sapeurs-Pompiers de Jebsheim. Après 36 ans de bons et loyaux services, René RITZENTHALER a cédé la place à Yvan RITZENTHALER. La cérémonie officielle qui a eu lieu devant la maison

de formation, ainsi que le vin d'honneur puis la soirée qui s'est poursuivie à la salle polyvalente, ont été riches en émotions. Côté Yvan depuis l'enfance, je connais son parcours et ses capacités en qualité de Sapeur-Pompier : il a donc toute ma confiance pour endosser cette lourde responsabilité de chef de corps, crucial pour une commune comme la nôtre. Nul doute qu'il saura s'inscrire dans le sillage du travail acharné et des multiples projets menés par René et le corps tout au long des dernières dizaines d'années. Je profite de l'occasion pour les remercier tous deux, mais aussi l'ensemble de nos Sapeurs-Pompiers Volontaires pour leur engagement quotidien, au service de chacun.

Puis début octobre est intervenu un autre rendez-vous majeur désormais institutionnalisé à Jebsheim : notre Journée Citoyenne, dont il s'agit déjà de la 4<sup>ème</sup> édition ! Près de 130 participants ont œuvrés aux quatre coins de notre village pour réparer, nettoyer, sécuriser ou encore embellir notre village. Cela représente plus de 650 heures de

travail. Là encore, je tiens à remercier sincèrement toutes les personnes présentes lors de cette demie-journée, ainsi que les artisans, entreprises et restaurateurs locaux pour leur aide et leurs fournitures lors de cette journée solidaire. Mes remerciements vont également à l'ensemble de mon équipe municipale et technique évoluant à mes côtés toute l'année pour maintenir notre village propre et agréable, pérenniser le bien vivre ensemble et créer du lien dans le cadre de multiples moments de convivialité.

À noter enfin que l'agenda des prochaines semaines s'annonce réjouissant, puisque les fêtes de fin d'année approchent. Plusieurs événements sont en effet prévus, parmi lesquels le repas des aînés le 26 novembre et la tournée du Saint-Nicolas le 2 décembre. Au plaisir de vous croiser lors de ces festivités, je vous souhaite d'ici là une agréable période automnale.

Votre Maire  
Joël HENNY



## **JEBSA MARIK**

**Le rendez-vous gourmand qui n'a que du bon**



Depuis la rentrée dernière, le premier dimanche du mois voit affluer les Jepsheimois de tous horizons et toutes générations, à pied ou vélo, avec leur corbeille vers le centre du village : rue du 1<sup>er</sup> Bataillon de Choc se tient à présent le nouveau marché de proximité mensuel, imaginé sous l'impulsion de deux villageoises de concert avec la municipalité.

Cette initiative bénéficie d'ores et déjà d'un vif succès car, en plus de la boulangerie et de la fleuriste accueillant leurs clients le dimanche matin, elle permet aux habitants d'acheter sur place une fois par mois des produits frais et locaux (fruits et légumes, boucherie, vins, fromages, plats cuisinés...).

Par la même occasion, certains en profitent pour passer par la case bibliothèque à "l'Attire-Lire de Marie-Hélène", ouverte en parallèle de 10h à midi.

C'est aussi pour beaucoup un moment privilégié d'échanges : bon nombre de groupes se forment ça et là, voire s'assoient pour partager l'apéritif en fin de matinée - après leurs courses... ou leur course, pour les coureurs du dimanche.

S'échelonnant jusqu'alors de 8h à midi, Jepsa Marik va passer lui aussi à l'horaire d'hiver avec une ouverture de 9h à midi dès le 5 novembre prochain. À vos cabas !

## **GRANDS ANNIVERSAIRES**

Le 23/11/2023 M. Joaquim FERREIRA PINTO fêtera ses 75 ans.

Le 02/12/2023 M<sup>me</sup> Francine SCHMIDT, née KOEHL, fêtera ses 65 ans.

Le 06/12/2023 M<sup>me</sup> Elisabeth RITZENTHALER, née OBERLIN, fêtera ses 85 ans.

Le 20/12/2023 M<sup>me</sup> Martine CLERC fêtera ses 65 ans.

Le 01/01/2024 M<sup>me</sup> Gisèle FLEITH, née KOENIG, fêtera ses 70 ans.

Le 07/01/2024 M. Pierre FLEITH fêtera ses 75 ans.

Le 24/01/2024 M<sup>me</sup> Lucie LUDWIG, née GANTZ, fêtera ses 85 ans.

Le 25/01/2024 M<sup>me</sup> Liliane GORR, née SELIG, fêtera ses 95 ans (doyenne).

Le 02/02/2024 M. Olivier LENNER fêtera ses 70 ans.

Le 11/02/2024 M. Roger LAUFENBURGER fêtera ses 85 ans.

Le 15/02/2024 M<sup>me</sup> Simone FRITSCH, née SELIG, fêtera ses 70 ans.

Le 20/02/2024 M. Robert WILHELM fêtera ses 80 ans.

Le 23/02/2024 M<sup>me</sup> Michèle TOTOLO, née SCHUH, fêtera ses 70 ans.

Le 24/02/2024 M<sup>me</sup> Anna BAUER, née CICCI, fêtera ses 80 ans.

Le 26/02/2024 M. Patrick FREY fêtera ses 65 ans.

Le 26/02/2024 M<sup>me</sup> Liliane RICK, née SCHICKEL, fêtera ses 75 ans.

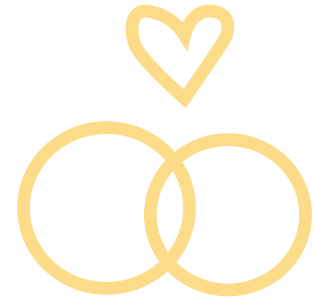
Le 27/02/2024 M. Francis FREY fêtera ses 75 ans.



## **FÉLICITATIONS AUX MARIÉS**

Le 29/07/2023 a été célébré le mariage entre M<sup>me</sup> Coraline MUNIER et M. Marcel-André HARTER.

Le 26/08/2023 a été célébré le mariage entre M<sup>me</sup> Élodie ENGASSER et M. Philippe KLOEPFER.



## **BIENVENUE À**

Lucie, Christiane, Francine DEPARIS BROBECKER, née le 02/08/2023.

Félicitations à M<sup>me</sup> Anne BROBECKER et M. Yannick DEPARIS

## **ILS NOUS ONT QUITTÉS**

M. Pierre SICIAREK est décédé le 01/08/2023.

M. Hikmet METIN est décédé le 16/10/2023.



## À LA RENCONTRE DE MARIANNE CARRERA, AUTEURE



### Comment vous présenteriez-vous, en quelques mots ?

Salut, je m'appelle Marianne Carrera et je suis originaire de Rhénanie-Palatinat. J'ai un diplôme de directrice économique et d'assistante médicale. Il y a presque trente ans, je me suis installée à Jebsheim avec mon mari, et je suis tout de suite tombée amoureuse de l'Alsace. En plus de mon travail à Fribourg, j'ai trouvé du plaisir dans notre petite ferme et j'ai élevé des chevaux et des chèvres pendant des années.

Le grand jardin me permet de compenser physiquement le fait d'être assise à mon bureau. J'aime la nature, la randonnée et les longues balades avec ma chienne. En outre, je m'engage bénévolement dans la protection des animaux.

### Depuis quand écrivez-vous ? Combien de livres avez-vous publiés ?

J'ai toujours écrit. Auparavant, j'écrivais des lettres avec passion, ce que beaucoup ne peuvent certainement plus s'imaginer à l'époque des médias sociaux, mais aussi un journal intime, des petites histoires et des poèmes.

En tant que grande lectrice, je me suis laissée envoûter par d'autres livres et le désir d'être moi-même magicienne et de divertir les autres avec mes histoires n'a cessé de croître.

En 2014, j'ai commencé à m'intéresser à l'écriture. Des séminaires, des livres spécialisés et la participation à des concours de nouvelles m'ont permis d'avancer petit à petit et, finalement, les premières histoires ont été publiées dans des anthologies de petites maisons d'édition. Outre les connaissances de base nécessaires à tout métier, on n'apprend à écrire qu'en écrivant.

Entre-temps, mes histoires ont été publiées dans dix anthologies de genres différents. En 2019, lors d'une promenade à vélo le long du canal du Rhône au Rhin, j'ai eu l'idée de situer une histoire dans la maison éclusière d'Artzenheim. Et en 2022, j'ai publié mon premier roman avec le tome 1 de la série "Schleusenhaus" : "DAS MAGISCHE KLAVIER". Il a été suivi au printemps 2023 par le tome 2 "CAFÉ CRÉMA" et maintenant par le tome 3 "EIN FÜR IMMER ZUHAUSE". Les livres peuvent également être lus indépendamment les uns des autres.

### Quel est le sujet de vos livres ?

J'écris des romans à suspense, c'est-à-dire des romans d'amour... mais qui ne sont pas uniquement roses et bleus. Dans la série des maisons éclusières, il s'agit de jeunes femmes fortes qui sont confrontées à des problèmes quotidiens, qui évoluent et qui cherchent une solution. L'amitié, les secrets de famille et un peu d'histoire régionale sont des thèmes que j'aime aborder. Même si le chemin est souvent semé d'embûches, il y a toujours une fin heureuse. Je le dois à mes lecteurs et lectrices.

Je vis dans l'une des plus belles régions. Quoi de plus naturel donc, que de faire se dérouler mes histoires devant ma porte ? Je pense que le caractère régional et le suspense me permettent de me démarquer des autres romans d'amour.

### Qu'est-ce qui vous plaît dans l'écriture ?

Ce qui me plaît dans l'écriture, c'est à la fois l'art et l'artisanat. Au début, il faut développer les personnages, en donnant à chacun une vie complète. C'est la seule façon de comprendre pourquoi le personnage réagit d'une certaine manière dans telle ou telle situation. C'est comme dans la vraie vie, l'environnement, les situations vécues, les expériences, tout a une influence sur nos actions.

Le début, le point culminant et la fin sont importants pour arriver au but lors de l'écriture et ne pas se perdre quelque part au milieu. Ensuite vient le plan général des scènes. Ce qui m'amuse le plus, c'est quand mes protagonistes développent une vie propre et me surprennent dans leurs actions pendant l'écriture.

### Avez-vous des projets pour l'avenir ? Des manifestations ou d'autres livres en perspective ?

Les projets sont nombreux. L'écriture ne représente qu'un tiers de la vie d'un auteur. Pour pouvoir publier des livres, je dois les vendre et sans stratégie de marketing, rien ne marche. Cela est bien sûr dû à l'offre énorme. Environ 80 000 livres sont publiés chaque année. Aussi bien en France qu'en Allemagne.

Les lectures, les marchés et les salons offrent la possibilité d'entrer en contact personnel avec les lecteurs. J'aime beaucoup cela. En octobre, j'ai tenu un stand de dédicace à la Foire du livre de Francfort et à la fin du mois, un stand au marché Martini au château de Rimsingen près de Breisach. Deux autres lectures sont prévues à Breisach et au printemps, je me rendrai à la foire du livre de Stuttgart avec mon propre stand. J'ai soumis un livre au prix du livre d'autoédition et participé à trois autres appels à projets. Ici, j'attends encore les nominations.

En novembre, le National Novel Writing Month (NaNoWriMo), un défi mondial pour les auteurs, débutera à nouveau pour une durée de quatre semaines. Il s'agit d'écrire en un mois au moins 50 000 mots et donc la version brute d'un roman. Ce mois-ci, la base de mon nouveau projet de livre verra le jour, dont l'action se déroulera bien sûr à nouveau ici, en Alsace.

### Où et comment pouvons-nous acheter vos livres ?

Mes livres sont disponibles partout en librairie, sur toutes les plates-formes courantes sur Internet, en livre de poche et en e-books (Kindl et Tolino-Reader). Sur ma page d'accueil, à l'adresse [www.mariannecarrera.com](http://www.mariannecarrera.com), il y a une liste actualisée de mes livres et la possibilité de s'abonner gratuitement à la newsletter "Der Storchenruf". Elle arrive une fois par mois dans la boîte aux lettres électronique et propose des informations de fond, des nouveautés concernant mon projet de livre actuel, ainsi que des jeux-concours et des tirages au sort. Vous me trouverez sur Facebook à l'adresse <https://facebook.com/mariannecarrera.autorin> et je suis toujours ravie d'avoir des followers sur Instagram <https://instagram.com/mariannecarrera.autorin>



## CÉRÉMONIE DE PASSATION DE COMMANDEMENT



Le 16 octobre dernier s'est déroulée la cérémonie de passation de commandement du Corps des Sapeurs-Pompiers de Jepsheim, entre le Capitaine René RITZENTHALER et le Sergent-Chef Yvan RITZENTHALER.

Le corps des Sapeurs-Pompiers de Jepsheim, les Jeunes Sapeurs-Pompiers (JSP), les élus, des habitants se sont

retrouvés sur le parvis de la Maison de Formation pour suivre cette cérémonie protocolaire, qui n'a pas manqué de moments d'émotion. Une page importante de l'histoire du corps des Sapeurs-Pompiers du village s'est tournée. Après 36 ans en tant que chef de corps, René RITZENTHALER a quitté cette fonction, qu'il a honorée avec engagement.

La Concordia de Jepsheim, et la Clique des Sapeurs-Pompiers de Riedwih-Ostheim ont accompagné en musique cet événement. Outre la passation, des médailles et des promotions ont été décernées.

La suite de la cérémonie s'est déroulée à la salle polyvalente. Plusieurs discours ont alors été prononcés par les élus et les représentants des pompiers présents.

Ce fût l'occasion pour Joël HENNY, de rappeler l'importance de la présence d'un corps communal de sapeurs-pompiers pour le village de Jepsheim. Il a ensuite rendu hommage à René RITZENTHALER et présenté les actions marquantes de celui-ci durant toute la durée de son engagement. Il a également exprimé toute la confiance qu'il avait en Yvan RITZENTHALER, le nouveau Chef de Corps des pompiers du village.

Lors de son discours, René RITZENTHALER a quant à lui, rappelé le rôle primordial de son épouse, Martine, à ses côtés durant toutes ces années, ainsi que sa fierté d'avoir 3 enfants engagés chez les pompiers. Il est revenu, en image, sur les moments clés qui ont marqué le corps, durant son commandement.

À l'issue de la cérémonie, un vin d'honneur a été offert par la municipalité aux personnes présentes.



## Gagnante jeu concours de l'été

Un jeu concours a été proposé aux enfants dans l'édition estivale du Jeps & vous. Celui-ci consistait à repérer les grands pots de fleurs localisés aux quatre coins du village et à colorier les gommettes correspondantes sur le plan qui était fourni pour l'occasion. Parmi les participants qui ont effectué ce rallye libre cet été, Madlyne LABEGA a été tirée au sort. Elle s'est vue remettre un bon cadeau offert par la Municipalité, lors de sa visite à la bibliothèque dimanche 2 octobre. Elle pourra ainsi acheter le livre de son choix dans la Librairie Ruc à Colmar.



## SORTIE PÉDESTRE DE L'ÉQUIPE MUNICIPALE

Dimanche 10 septembre, les conseillers municipaux, les agents techniques et les ATSEM, accompagnés de leurs conjoint(e) s et enfants se sont réunis à l'occasion d'une sortie pédestre. Au départ du Hohrodberg, les randonneurs ont rejoint le col du Wettstein en passant par le Linge. Cette parenthèse dépaysante a été l'occasion de resserrer les liens au sein de l'équipe municipale et de passer un moment convivial pour aborder la rentrée d'un bon pied...



## ZOOM SUR UNE ENTREPRISE DU VILLAGE

### Peau d'Or

#### Quelques mots pour vous présenter

Je m'appelle Noémie MEBOLD et je suis la gérante du centre de bien-être Peau d'Or, qui a ouvert le 27 Mai dernier au 15 Grand Rue. J'ai toujours été passionnée par l'univers de la beauté : mon souhait était d'ouvrir un centre accessible à toutes et à tous, mais qui soit différent des instituts de beauté que l'on a l'habitude de trouver.

#### Quel est votre cœur d'activité ?

Nous proposons de l'amincissement par le froid (cryolipolyse), du remodelage musculaire par champs électromagnétique, de la pressothérapie, du bronzage UV. En complément, nous avons décidé d'ajouter du rehaussement de cils, browlift, blanchiment dentaire et depuis septembre, nous proposons également l'épilation au fil ainsi que

la teinture des sourcils au henné. D'autres prestations sont à venir par la suite...

#### Qu'est ce qui vous plaît dans votre métier ?

J'ai décidé d'ouvrir ce centre de bien-être afin d'être en contact avec les personnes, de pouvoir les aider dans leurs complexes si besoin et de pouvoir embellir chaque personne selon sa demande.

#### Nos horaires d'ouverture sont :

**Lundi : 9h-18h**  
**Mardi 12h-20h**  
**Mercredi 9h-18h**  
**Jeudi Fermé**  
**Vendredi 10h-20h**  
**Samedi 9h-14h**  
**Dimanche 10h-12h**



#### Peau d'Or

15 Grand'Rue - 68320 JESHEIM

07 67 98 38 07

contact@peaudor.fr

Facebook : Peau d'Or

Instagram : \_peaudor



### JEBS & VOUS

#### Associations et entreprises :

Si vous souhaitez faire découvrir votre organisme ou communiquer sur votre actualité dans le prochain Jeb's & vous, envoyez vos éléments avec photo éventuelle à [contact@jebnheim.fr](mailto:contact@jebnheim.fr) – Communication (d'ici le 31 janvier prochain pour parution au premier trimestre 2024)...

Merci d'avance !

## HISTORIQUE DE L'ÉGLISE SAINT-MARTIN DE JEBSEIM - FIN

---

### Les vitraux

Les deux vitraux d'art de la chapelle nord (sacristie) sont des dons de la famille de Berckheim. La fenêtre gothique qui porte les armoiries de cette famille a été offerte en 1845 lorsque la commune et la paroisse de Jepsheim lui avaient cédé l'ancienne sacristie pour y transférer les pierres tombales de leurs ancêtres.

Le petit vitrail qui représente Jésus avec la Samaritaine au puits de Jacob est l'un des bijoux de notre église. Madame la Baronne Diane de Watteville Berckheim l'a offert à la paroisse après la deuxième guerre mondiale, en souvenir de son époux et de ses deux fils qui reposent dans le caveau familial au cimetière du village. Ce véritable chef-d'œuvre date de 1586 et provient de la chapelle privée de la famille de Wattewille, près de Berne.



### Les trois grands vitraux du chœur

Vitrail côté nord : Évangile de Luc chap 4 verset 14-30 - Jésus prêche dans la synagogue de Nazareth et interprète Esaïe

Vitrail central : Apocalypse 21 et 22 - La nouvelle Jérusalem / La fleuve d'eau de la vie / Le jugement

Vitrail côté sud : Actes 8 26-38 - «il a été mené comme une brebis à l'abattoir» / le baptême de l'eunuque éthiopien par Philippe.



FLEITH et WILHELM

## L'ACTU DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

### La rentrée a été intense pour l'Attire-lire de Marie-Hélène.

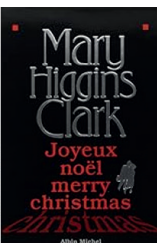
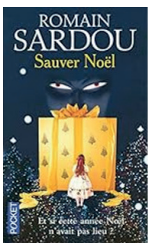
D'abord, les créneaux d'ouverture des premiers dimanches du mois ont vu leur fréquentation augmenter depuis l'installation du Jbsa Marik dans la rue adjacente. Cette proximité permet en effet d'attirer les curieux qui n'avaient jusqu'alors pas encore osé ou pris le temps de franchir la porte. Nous nous réjouissons de ce succès et ne pouvons qu'encourager les lecteurs à profiter des prochaines éditions du marché chaque dimanche en début de mois.

En parallèle, deux événements ont eu lieu durant le mois d'octobre. Le vendredi 13, une soirée a été organisée avec Marianne CARRERA, auteure locale de Spannende Romance (ou romans en allemand). Une vingtaine de villageois est venue à sa rencontre, pour découvrir son troisième tome et écouter le récit de ses protagonistes attachants qui évoluent dans un environnement régional.

Mercredi 25 octobre, une dizaine d'enfants s'est rassemblée pour une matinée arts plastiques. Ils ont créé des tableaux en peinture acrylique et collages sur le thème de "Lire, c'est s'évader", "Lire, c'est rêver", "Lire, c'est découvrir" et enfin "Lire, c'est grandir". Ces œuvres exposées dans le coin jeunesse rafraîchissent parfaitement les locaux.

L'hiver et les fêtes de fin d'année approchant, la sélection de la bibliothèque se tourne naturellement vers Noël. Des dizaines d'albums jeunesse vous attendent, ainsi que des contes, des comptines ou encore des idées de bricolage. Adultes, vous trouverez romans, polars, sans oublier des recettes de bredalas.

L'Attire-lire de Marie-Hélène est ouverte les mardis et vendredis de 16h à 19h, et le 1<sup>er</sup> dimanche du mois de 10h à 12h.



### À VOS AGENDAS

#### Ouverture bibliothèque "L'Attire-Lire de Marie-Hélène" :

les dimanches 05/11 & 03/12/2023 et 07/01 et 04/02/2024 de 10h à 12h

#### Marché de proximité "Jbsa Marik" :

05/11 & 03/12/2023 et 07/01 & 04/02/2024 de 9h (horaires d'hiver) à midi - Rue du 1er Bataillon de Choc

#### Commémoration du 11 novembre :

11/11/2023 à 11h au Monument aux Morts

#### Repas des aînés :

dimanche 26/11/2023 à 11h30 à la salle polyvalente

#### Tournée de la St-Nicolas et Concert de Noël :

02/12/2023 de 15h30 à 19h à travers le village et 19h30 en l'Église Saint-Martin (suivi d'un moment de convivialité sur le parvis - voir flyer à suivre...)

#### Concert de la Chorale Double croche :

samedi 09/12/2023 à 20 heures à la salle polyvalente de Jbsheim, transformée en étable pour l'occasion (voir encadré page 9)

#### Vœux du Maire :

vendredi 19/01/2024 à 19h30.

#### Commémoration de la Libération :

du vendredi 26 au dimanche 28/01/2024.

## 4<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE LA JOURNÉE CITOYENNE

Le 7 octobre, la commune de Jepsheim organisait sa 4<sup>ème</sup> édition de la Journée Citoyenne. L'initiative ayant réuni habitués et primo-participants, ce sont non moins de 125 bénévoles qui se sont retrouvés pour mener ensemble différents chantiers répartis dans le village, avec l'appui des équipes municipale et technique. Les nombreux ateliers de nature très diverse se sont déroulés dans une ambiance chaleureuse et conviviale, tout comme le déjeuner pris en commun dans la salle polyvalente.

Une partie des chantiers a consisté en différentes opérations de nettoyage :

- du fossé d'écoulement rue des Vosges,
- des pavés place de la mairie,
- du dépôt des Sapeurs-Pompiers Volontaires (par les pompiers eux-mêmes),
- de l'Église Saint-Martin (essentiellement par les membres du Conseil Presbytéral protestant),
- du ban communal par le biais du ramassage de déchets mais aussi du désherbage et de l'entretien du parking rue du 1<sup>er</sup> Bataillon de Choc ainsi que des abords de la Croix du Moulin.

Une autre partie a permis de réaliser divers travaux de rénovation et de réparation :

- des ponts aux alentours du village,
- de certains éléments du mobilier communal (garnitures et chaises),
- de quelques gouttières des bâtiments communaux.

En complément, il y a également eu :

- la délimitation à proximité d'un point de tri,
- l'installation de pare-ballons (par le Football Réuni Jepsheim-Muntzenheim),
- l'optimisation de l'accessibilité à la salle polyvalente,
- la réalisation de menus travaux sanitaires,
- la fabrication de décorations de Noël.

Enfin, l'effort s'est vu récompensé par le réconfort :

- Grâce au repas préparé en cuisine par une équipe consacrée : comme de tradition désormais, le déjeuner a démarré par un potage au potiron fourni par Raymond Stinner... comportant par ailleurs un "ingrédient mystère" (rutabaga) ayant fait l'objet du jeu-concours de l'édition 2023.
- Cette année, de nombreux desserts ont aussi été confectionnés par des pâtisseries qui ont opté pour cette nouvelle forme de contribution.

Au nombre des contributeurs figuraient aussi différentes d'entreprises du village :

- Restaurant D'Melichkann (Pâtés chauds)
- Le Garage de Fred (Brioches et pains)
- PL Diffusion (Panier garni pour le jeu-concours)
- Groupe Altéma (Gouttière et palettes)
- Kloepfer chauffage sanitaire (Matériels sanitaires)
- Victor Oberlin Tapissier Décorateur (agrafeuse pneumatique)
- Extérieur à vivre Charlélie Gsell (Mini-pelle)
- Muller et Meyer BTP, Gantzer TP SAS (Engins TP)
- SCEA Ritzenthaler Fleith (Télescopique)
- Marc Ritzenthaler (Télescopique)
- Traiteur Sandrine (Casseroles et thermos)

Au total 650 heures ont été allouées par les participants présents. Comme l'a souligné le maire dans son allocution de remerciement lors du déjeuner venu ponctuer cette belle demi-journée : "Le bénévolat a tant de valeur, qu'il n'a pas de prix". Rendez-vous en 2024 !

Photos de l'évènement en dernière page et en ligne sur [jepsheim.fr](http://jepsheim.fr)

## Ordination d'Amélie Michael

Le 14 octobre 2023 a eu lieu en l'Église Saint-Matthieu à Colmar la cérémonie d'ordination d'Amélie Michael, pasteure de l'Union des Églises protestantes d'Alsace et de Lorraine (Uepal). Après ses études en théologie (démarrées à Strasbourg en 2015) et deux stages à Haguenau et au Home protestant, elle a terminé son cursus en autonomie pendant un an au sein de notre commune, avant de devenir pasteure des paroisses de Jepsheim, Kunheim et Muntzenheim : le culte d'envoi en mission de la pasteure Amélie Michael s'est tenu dimanche 29 octobre dernier à Kunheim, en présence de nombreux paroissiens.

## Balade à énigmes entre Muntzenheim et Jepsheim



Le dimanche 15 octobre dernier, Colmar Agglomération a organisé une balade à énigmes sur le thème de l'eau et de la biodiversité. Au départ de l'espace Ried Brun de Muntzenheim, plus de 6 km de parcours permettaient aux 350 participants d'observer et de découvrir les secrets environnementaux de notre territoire. Cette journée fut ponctuée de plusieurs animations, telles que la traversée du canal en barques menées par l'association des Bateliers de la Lauch, ou une visite du château d'eau de Jepsheim dans lequel la Colmarienne des eaux exploite 3 pompes afin d'alimenter 8 communes.



## PROMENADE PÉDESTRE POUR LA REPRISE DE DOUBLE CROCHE



C'est en marchant et en chantant que les membres de la chorale Double Croche de Jepsheim ont fêté ensemble la fin de la trêve estivale, dimanche 3 septembre dernier.

Un peu plus de 60 choristes et leurs conjoints sont ainsi partis à l'assaut des hauteurs du Petit Ballon sous un magnifique soleil. L'ascension s'est faite dans la joie et la bonne humeur. C'est autour d'un bon repas marcaire à la ferme auberge du Buchwald qu'ils ont poursuivi les réjouissances, là encore en chantant. Une belle journée pleine de rires avant la reprise des répétitions. En effet, la chorale se prépare à donner de nombreux concerts de Noël dans la région.

Le grand rendez-vous est programmé pour samedi 9 décembre prochain à 20h, à la salle polyvalente de Jepsheim : ce concert est intitulé « Il était une Étable ». Double Croche souhaite proposer au public un concert intimiste avec un répertoire de Noël original et tout en douceur, dans une salle métamorphosée. Un concert qui va réserver de nombreuses surprises et à n'en pas douter une période de l'Avent tout en douceur. Une soirée à ne surtout pas manquer !

Double Croche se produira aussi vendredi 1<sup>er</sup> décembre au marché de Noël de Grussenheim accompagnée de la chorale Vogesia de Metzeral, vendredi 15 décembre à l'église de Logelheim et dimanche 17 décembre à l'église de Friesenheim. À vos agendas...

## ADHÉSION À L'ASSOCIATION LES PTITS JEBS

En cette nouvelle année scolaire qui a débuté, vous avez la possibilité d'adhérer ou de renouveler votre adhésion à l'association Les Ptits Jebbs, œuvrant pour les enfants de l'école et du village de Jepsheim. Il s'agit d'une association à but non lucratif qui organise différentes ventes et manifestations tout au long de l'année pour soutenir financièrement, matériellement et humainement des actions en faveur des enfants du village : participation aux voyages scolaires, distribution de manalas lors de la Saint-Nicolas, réponse aux courriers du Père-Noël, organisation de la cavalcade de Mardi Gras et distribution de beignets, ou encore kermesse de l'association. Avec ou sans enfants dans la famille, vous pouvez soutenir l'association. C'est grâce à vous tous, habitants du village qui participez et soutenez nos ventes, qui donnez un peu de votre temps, que cela est possible pour les enfants !

Ci-après un petit aperçu de notre actualité à venir :

- **Octobre 2023** : vente de chrysanthèmes
- **Novembre 2023** (date limite de commande le 14/11 pour retrait le 02/12) : vente de fromages > voir flyer distribué ou téléchargez le formulaire via l'application IntraMuros.
- **Décembre 2023** - à partir du 1<sup>er</sup> week-end de l'Avent : courrier à destination du Pôle Nord, le Père-Noël répondra à chaque enfant (s'il a ses coordonnées). Et un sapin installé à la mairie sera à décorer par tous les enfants, pour vivre un peu plus la magie de Noël.

Et bien plus à venir...

CHORALE DOUBLE CROCHE  
Chorale scolaire

***Il était une étable...***

**CONCERT**

**Samedi 9 décembre 2023 à 20h**  
**Salle des fêtes de Jepsheim**



Une étable et une crèche,  
Dans le silence d'une nuit,  
Des lumières et des mélodies  
Juste pour ouvrir une brèche...

Un Noël simple, un Noël de douceur, dans la chaleur de l'étable.



**Les Ptits Jebbs**  
**lesptitsjebbs@gmail.com**  
**06 61 26 80 06**



## ÉCOLE : JOURNÉE NATIONALE DU SPORT SCOLAIRE ET SEMAINE DU GOÛT

Vendredi 22 septembre, les élèves de différentes classes allant de la moyenne section de maternelle au CM2 se sont rendus à la salle polyvalente du village pour une après-midi sportive dans le cadre de la journée nationale du sport scolaire.

Les élèves ont pu aborder ce sport à travers des petits ateliers imaginés par leurs enseignants et avec la belle aide pour l'encadrement, de 9 joueurs volontaires de l'association Volley Loisirs de Jepsheim présidée par Giovanna DURUPT également présente.

Les élèves étaient regroupés par niveau de cycle : les élèves de la maternelle ont investi la salle Lutz avec des ateliers tournants, les élèves de l'élémentaire étaient dans la salle de sport avec des groupes mixés par cycle (CP avec les CE1-CE2 et CE2-CM1 avec les CM1-CM2). Un atelier spécifique à l'ouverture du champ du handicap était proposé : la contrainte était de rester assis tout en se passant la balle.

Après cette découverte, les élèves se sont tous retrouvés avec les adultes pour observer un match de volley proposé par les membres présents de l'association. Plusieurs d'entre eux sont parents d'élèves et même Maîtresse Nadia porte le T-shirt bleu de l'équipe !

Les supporters en herbe ont alors acclamé les adultes dès les premières minutes du match, et ce à chaque point marqué. Petits et grands ont apprécié ce moment de partage autour du sport !

Courant octobre a eu lieu la semaine du goût. Pour l'occasion, trois classes de l'école élémentaire se sont rendues à la ferme Malaitis de Jepsheim : les CM1-CM2, les CP et les CE1-CE2. Cette visite s'inscrit dans le cadre des fermes pédagogiques « savoir vert », dont fait partie la ferme Malaitis. Les élèves ont participé à un rallye photos et ont eu la chance de déguster lait et fromage, avant de visiter la ferme.

En parallèle, les classes de maternelle se sont rendues dans une ferme à Horbourg-Wihr pour les uns et au P'tit Moulin pour les autres. Ces derniers ont découvert le processus de fabrication de la farine, depuis la culture du blé et ont confectionné puis dégusté leur propre pain.





# JOURNÉE CITOYENNE, LE 07 OCTOBRE 2023

Découvrez plus de photos sur le site internet de Jepsheim, à la rubrique « Entre nous/Galerie Photos »

